150: TRAÍDO

THE WALKING DEAD™

KIRKMAN ADLARD GAUDIANO RATHBURN

image
SKYBOUND
VERTIGEM HQ!

IMAGE COMICS & VERTIGEM HQ! APRESENTAM

THE WALKING DEAD™

150: TRAÍDO

ROBERT KIRKMAN
CRIADOR E ROTEIRO

CHARLIE ADLARD
DESENHOS E CAPA

STEFANO GAUDIANO
ARTE-FINAL

CLIFF RATHBURN
TONS DE CINZA

DAVE STEWART
CORES DA CAPA

VON DEWS!
TRADUÇÃO E EXTRAS

PUTAH CLUBBER MOR
LETRAS

SEAN MACKIEWICZ
EDITOR

ANTERIORMENTE:

A consulta de Rick com Negan não saiu como planejado para nenhum dos dois. Os conselhos de Negan não o fizeram sair de sua cela, e Rick se recusou a mentir ou iludir seu povo, como sugeriu Negan. Ao invés disso, Rick surgiu com uma nova ideia: treinar um exército para empreender uma guerra aos Sussurradores. Enquanto isso, no Santuário, Dwight se prepara para partir, mas não sem antes pegar Lucille do fundo do guarda-roupas.

SKYBOUND

For SKYBOUND ENTERTAINMENT

ROBERT KIRKMAN CEO **DAVID ALPERT** President

SEAN MACKIEWICZ EDITORIAL DIRECTOR **SHAWN KIRKHAM** Director of Business Development **BRIAN HUNTINGTON** Online Editorial Director **JUNE ALIAN** Publicity Director **RACHEL SKIDMORE** Director of Media Development **MICHAEL WILLIAMSON** Assistant Editor **DAN PETERSEN** Operations Manager **SARAH EFFINGER** Office Manager **NICK PALMER** Operations Coordinator **GENEVIEVE JONES** Production Coordinator **ANDRES JUAREZ** Graphic Designer **STEPHAN MURILLO** Administrative Assistant

International inquiries: foreign@skybound.com
Licensing inquiries: contact@skybound.com
www.skybound.com

VERTIGEM HQ!

image®

IMAGE COMICS, INC.
Robert Kirkman – Chief Operating Officer
Erik Larsen – Chief Financial Officer
Todd McFarlane – President
Marc Silvestri – Chief Executive Officer
Jim Valentino – Vice-President
Eric Stephenson – Publisher
Corey Murphy – Director of Sales
Jeremy Sullivan – Director of Digital Sales
Kat Salazar – Director of PR & Marketing
Emily Miller – Director of Operations
Branwyn Bigglestone – Senior Accounts Manager
Sarah Mello – Accounts Manager
Drew Gill – Art Director
Jonathan Chan – Production Manager
Meredith Wallace – Print Manager
Randy Okamura – Marketing Production Designer
David Brothers – Branding Manager
Ally Power – Content Manager
Addison Duke – Production Artist
Vincent Kukua – Production Artist
Sasha Head – Production Artist
Tricia Ramos – Production Artist
Emilio Bautista – Sales Assistant
Chloe Ramos-Peterson – Administrative Assistant
IMAGECOMICS.COM
VERTIGEMHQ.COM.BR

THE WALKING DEAD #150. Janeiro de 2016. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2001 Center St., 6th Floor, Berkeley, CA 94704.

Copyright © 2015 Robert Kirkman, LLC. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, LLC, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living and/or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. DIGITAL EDITION.

NÃO ACREDITO QUE ELE TÁ *INDO EMBORA* ASSIM.

ELE QUE *SE FODA.* NÃO PRECISAMOS DELE.

DWIGHT!

ESPERA!

O QUE CÊ QUER, LAURA?

EU *NÃO* VOU VOLTAR.

FODA-SE ESSAS PESSOAS. EU VOU CONTIGO.

BELEZA.

ISSO É *ÓTIMO.*

É DO QUE A GENTE PRECISA. FOI INGENUIDADE PENSAR QUE NÃO PRECISARÍAMOS DE UM GRUPO ARMADO, ORGANIZADO E TREINADO PRA NOS PROTEGER.

ESSE É O TIPO DE COISA QUE VAI DEIXAR A VIDA AQUI MAIS ESTÁVEL.

É PERFEITO.

A FORMAÇÃO DE UMA MILÍCIA VAI OCUPAR A MENTE DE TODOS ENQUANTO BOLAMOS EXATAMENTE O QUE PRECISAMOS PARA REVIDAR.

VAI APAZIGUAR A SEDE DE SANGUE ENTRE NÓS... AO PASSO QUE TAMBÉM DARÁ ÀS PESSOAS ALGO PARA CORRER ATRÁS... ENQUANTO NOS DÁ TEMPO TAMBÉM PARA ELABORAR O MELHOR E MAIS EFICIENTE MODO DE CONTRA-ATACAR OS SUSSURRADORES.

POIS É. TUDO ISSO.

COMEÇAMOS AMANHÃ. AO RAIAR DO DIA.

AÊ, RICK!

OLHA SÓ COMO É *FÁCIL* TER ATITUDE!

WRAMM!

CÊ *IGNOROU* A GENTE... TAMO DANDO UM JEITO NISSO... *IMEDIATAMENTE*!

TÁ VENDO?!

WHUDD!

KRAK!

:AAGH!:

WRAMM!

VOCÊS PERDERAM A *NOÇÃO DO PERIGO?*

EU VOU--

WROKK!

CÊ VAI PARAR DE FALAR MERDA!

CÊ NÃO FALA NADA!

CHEGA DO **SEU** FALATÓRIO!

KRÄK!

TUDO QUE CÊ FAZ É ***FALAR***!

KRAK!

PAPO FURADO INÚTIL!

KRAK!

KRAKK!

CHEGA!

:SPITT!:

:HUFF!:

:HUFF!:

MORTON!

WRAKK!

KRAK!

JÁ *CHEGA*!

PARA!

NÃO ERA PRA ELE *VER* A GENTE!

AGORA, NÃO TEMOS *ESCOLHA*, VINCENT!

KRAKK!

SÓ CONTINUA VIGIANDO ESSA MERDA!

...

MAS QUE CARALHO?!

:UNGH!:

SAI PRA LÁ, DROGA!

PARA!

:HUNF!:

ISSO ***PRECISA*** ACONTECER! ELES VÃO VOLTAR E LEVAR MAIS DOS NOSSO SE NÃO REVIDARMOS!

E TUA MULHER?! E MEU FILHO?!

NUM VOU DEIXAR RICK ARRISCAR ***NOSSAS*** VIDAS TAMBÉM!

ERA PRA GENTE SÓ ***ASSUSTAR*** ELE!

NÃO FOI COM ISSO QUE EU CONCORDEI!

TÔ POUCO ME LIXANDO!

ISSO NÃO TÁ *CERTO*! VOCÊ NÃO PODE MATAR ELE!

WRAMM!

CHEGA PRA TRÁS, *PORRA*!

WROKK!

:HURRC!:

:COFF!:

UNGH.

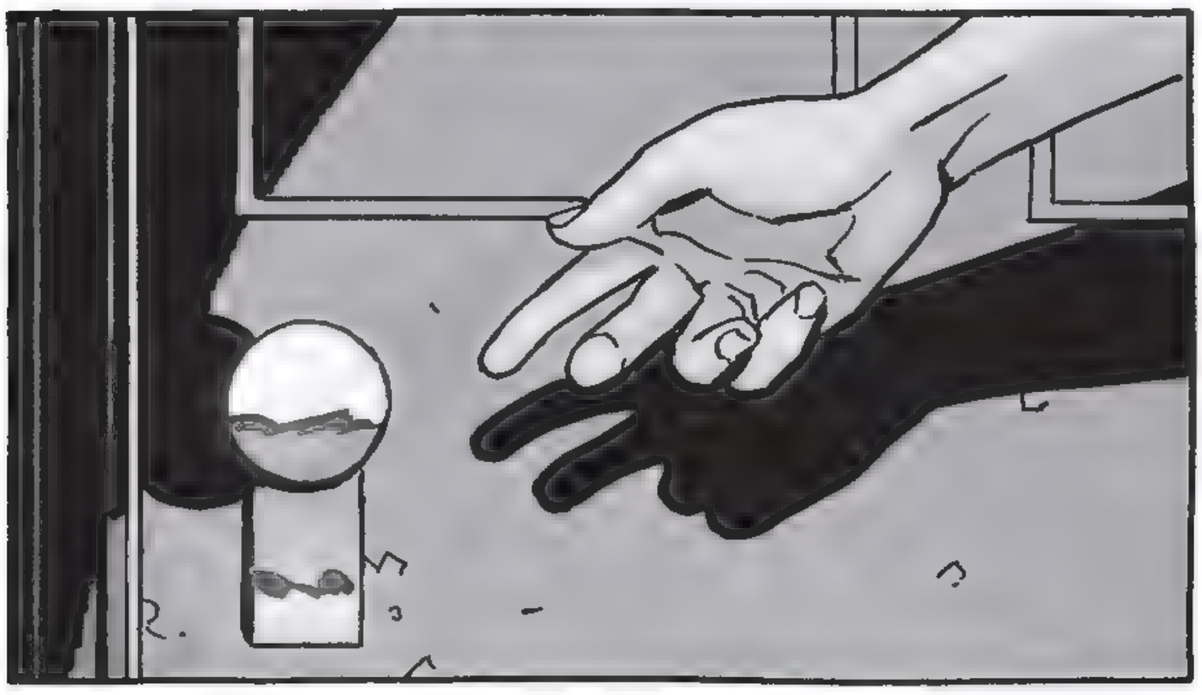
VAMO... *ACABAR*... COM ISSO...

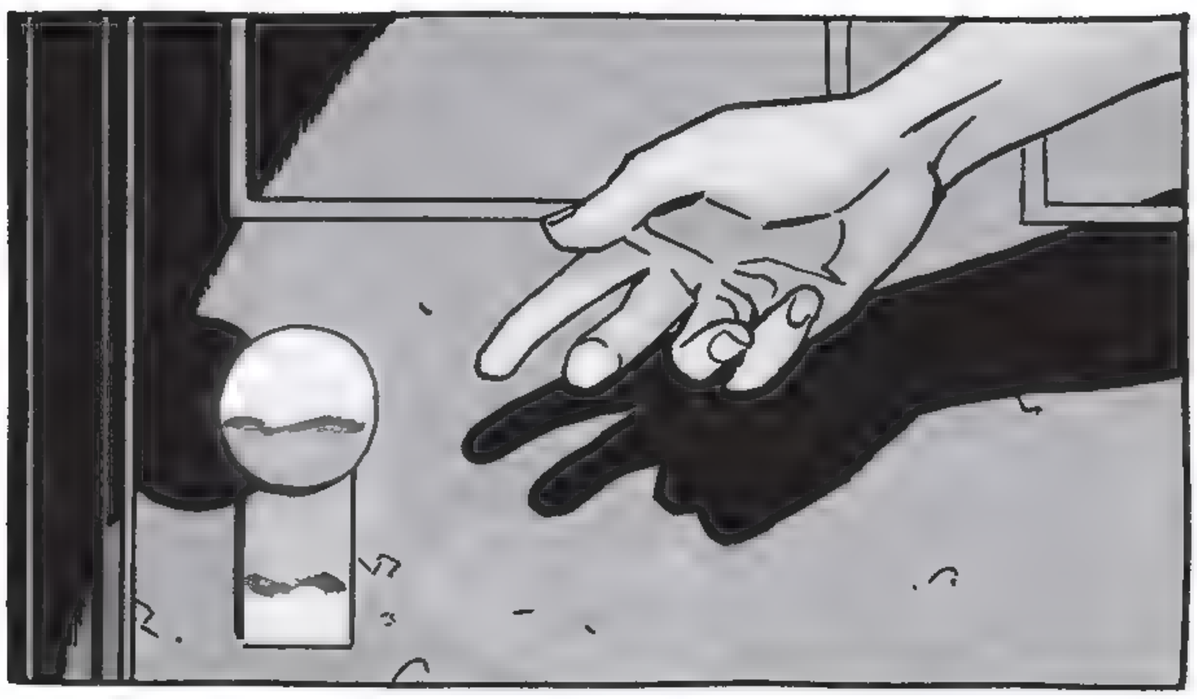
:GLKK!:

:GACK!:
:HURRCC!:

EU NÃO FIZ... NÃO PODIA...

EU--





NOSSA MÃE... ELE TÁ RESPIRANDO?
AI, DEUS!

ALGUÉM ME AJUDA!

VOCÊ CONTINUA COM A GENTE. VAI COM CALMA.
VOCÊ PERDEU MUITO SANGUE. MAS VAI FICAR BEM.
MICHONNE?

O QUE FOI, RICK?
VOCÊ PRECISA ENCONTRAR ELE.

QUEM?

PELO MENOS DEIXA ELES TE LIMPAREM.

NÃO.

QUERO QUE ME VEJAM ASSIM.

ELES *PRECISAM* ME VER ASSIM.

TEM CERTEZA QUE DÁ CONTA DE FAZER ISSO?

CÊ MAL SE--

RICK!

EU TÔ BEM, MAGGIE. SÉRIO.

TÔ *BEM.*

OH, SENHOR...

QUE DIABOS ACONTECEU?

ALGUNS DE VOCÊS PODEM NÃO TER FICADO SABENDO... FUI ***ATACADO*** ONTEM À NOITE.. POR DOIS DOS NOSSOS.

ME DEFENDI... E SOBREVIVI... REPETINDO, CONTRA ***DOIS DOS NOSSOS.***

MEUS AGRESSORES ACHARAM QUE EU NÃO ESTAVA TOMANDO ATITUDE DEPRESSA O SUFICIENTE... E TALVEZ ESTIVESSEM CERTOS.

A VERDADE É QUE... EU ESTAVA ***COM MEDO.***

AINDA ESTOU... VERDADE SEJA DITA.

ESTOU COM MEDO DE QUE AS COISAS VOLTEM A SER COMO ERAM ***ANTES.***

LEMBRO DOS DIAS ANTERIORES A CHEGARMOS AQUI... ANTES DE ENCONTRARMOS OUTRAS COMUNIDADES... ANTES DE ESTARMOS EM ***SEGURANÇA...***

...E ISSO ME ***ATERRORIZA.***

TENHO CERTEZA QUE TODOS VOCÊS SE LEMBRAM DAQUELES DIAS... A VERSÃO DE VOCÊS ***DAQUELES*** DIAS. NA MINHA... NA MINHA VERSÃO, EU PERDI MINHA ESPOSA... MINHA FILHA... E MAIS AMIGOS QUE CONSIGO CONTAR... SEM ME ESQUECER DE UM OU DOIS.

TANTOS QUE ***ESQUECI*** ALGUNS.

NÃO POSSO VOLTAR ÀQUELES DIAS.

NÓS NÃO PODEMOS RETORNAR ÀQUELES DIAS.

ASSIM SENDO, ME ENCONTRO NA POSIÇÃO DE LIDERAR VOCÊS... E NESTA POSIÇÃO, EU APRENDI MEU MAIS IMPORTANTE TRABALHO... QUE É NOS MANTER LONGE DE RETORNAR ÀQUELES DIAS.

NÃO DE MANTER VOCÊS FELIZES. ***NÃO*** DE FAZER VOCÊS GOSTAREM DE MIM..

A PRIORIDADE NÚMERO UM É: SEGUIR ***EM FRENTE.*** NÃO, ANDAR PRA TRÁS.

E AGORA SOFREMOS UM ATAQUE ***VIOLENTO*** E ***MORTAL.*** PERDEMOS PESSOAS DE UM JEITO QUE NOS LEMBRAM DAQUELES DIAS.

E ACHO QUE PODEMOS ***TODOS*** ADMITIR ESTARMOS UM POUCO ASSUSTADOS.

TUDO QUE PUDER SER VISTO COMO HESITAÇÃO DA MINHA PARTE DE TOMAR ATITUDE... É SÓ PORQUE CONFIO ***PIAMENTE*** QUE... SE NOS PERMITIRMOS UM ***ÚNICO*** PASSO EM FALSO APÓS ESSA TRAGÉDIA... ISSO PODE SIGNIFICAR ***O FIM DE TODAS AS COISAS.***

TUDO QUE CONSTRUÍMOS, COMO NOS UNIMOS, COMO TRABALHAMOS EM CONJUNTO... ISSO TUDO PODE IR POR ÁGUA ABAIXO.

E NÃO COMETER ERROS, FICAR UNIDOS... AJUDAR UM AO OUTRO... É ***ISSO*** QUE NOS FAZ TER SEGURANÇA.

E MESMO ASSIM... NOITE PASSADA.... FUI ATACADO POR ***DOIS DOS NOSSOS.***

NÃO FUI EU QUE PUS AQUELAS CABEÇAS EM ESTACAS. NENHUM DE NÓS AQUI... FOI RESPONSÁVEL POR AQUELA TRAGÉDIA.

E MESMO ASSIM... POR CONTA DA FRUSTRAÇÃO... ATACAMOS A ***NÓS MESMOS.***

A CULPA RECAI EM MIM, TANTO QUANTO NOS OMBROS DE CADA UM DE VOCÊS AQUI.

PORQUE NÓS TEMOS TRABALHADO PARA NOSSA PRÓPRIA ***SEGURANÇA***... E FAZENDO ISSO... NOS TORNAMOS ***FRACOS.***

EU PERMITI QUE NOS TORNÁSSEMOS ***FRACOS.***

MAS ISSO ACABA... A PARTIR DE ***AGORA.***

FOI INGENUIDADE MINHA ACHAR QUE PODÍAMOS CONTINUAR COM NOSSAS PATRULHAS E NOSSOS SENTINELAS E NADA MAIS. PRECISAMOS DE UMA ***FORÇA DEDICADA***... PARA NOS PROTEGER E NOS MANTER A SALVO, QUE POSSA SER ENVIADA EM CASOS COMO ESSE... PARA ***ANIQUILAR*** QUALQUER COISA QUE REPRESENTE AMEAÇA.

UM ***EXÉRCITO*** PREPARADO PARA TUDO... ***QUE POSSA VARRER OS SUSSURRADORES DA FACE DA TERRA.***

VAMOS FORMAR NOSSA PRÓPRIA MILÍCIA DEVOTADA--

TRAGAM-NO.

TRAGAM-NO AGORA!

NÃO TIVE ESCOLHA... O PRIMEIRO HOMEM QUE ME ATACOU... EU O MATEI EM LEGÍTIMA DEFESA.

ESTE HOMEM ERA O SEGUNDO AGRESSOR. ELE FUGIU DEPOIS QUE EU DESMAIEI... ACHANDO QUE EU ESTIVESSE MORTO.

MICHONNE O TROUXE DE VOLTA.

PERDI MEU FILHO. TENHO SOFRIDO TANTO.... NÃO DURMO... NÃO PENSO DIREITO.

A GENTE SÓ IA TE MACHUCAR UM POUCO... TENTAR TE ASSUSTAR PRA VOCÊ COMANDAR UM ATAQUE. NÃO SABIA QUE IRIA TÃO LONGE.

COMETI UM ERRO. ME... ME DESCULPE. POR FAVOR.... POR FAVOR NÃO ME--

PARE.

EU NÃO VOU TE MATAR. NÃO ENQUANTO HÁ TANTOS LÁ FORA QUERENDO NOS PREJUDICAR.

NÓS ***PRECISAMOS*** DE VOCÊ, VINCENT.

PRECISAMOS DE CADA UM DE VOCÊS. TEMOS ***TODOS*** UM PAPEL A DESEMPENHAR NISSO... É HORA DE NOS UNIRMOS, ANTES QUE A GENTE SE ***DESFAÇA.***

O MAL BATE À NOSSA PORTA, APROXIMANDO A PASSOS LARGOS... ***OS SUSSURRADORES*** ESTÃO LÁ FORA... E TÊM MOSTRADO COMO SÃO PERIGOSOS.

NÃO É HORA DE MATAR NOSSO PRÓPRIO POVO.

É HORA DE ***NOS REUNIR*** PRA QUE POSSAMOS ***MATAR OS SUSSURRADORES!***

PRA QUE POSSAMOS ***SILENCIAR OS SUSSURRADORES*** DE UMA VEZ POR TODAS!

RICK GRIMES!
RICK GRIMES!
RICK GRIMES!
RICK GRIMES!
RICK GRIMES!
RICK GRIMES!
RICK GRIMES!
RICK GRIMES!
RICK GRIMES!
RICK GRIMES!

RICK GRIMES! RICK GRIMES! RICK GRIMES! RICK GRIMES

MEU GAROTO.

Esta é uma versão
não-oficial feita de fãs para fãs.
Se você gostou, incentive as editoras e
compre a original.The Walking Dead está
sendo atualmente publicada pela
HQM Editora.

- Von DEWS! & PuTaH cLuBbEr MoR

Arte por Von DEWS!